

ODWIEDŹ

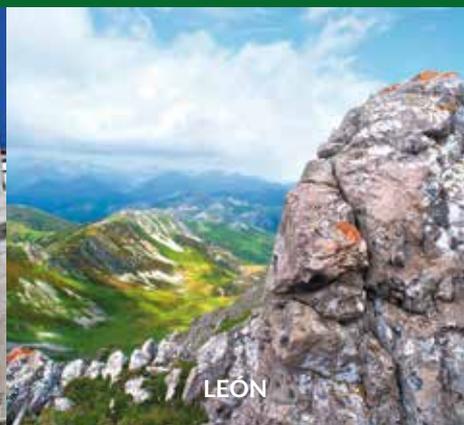
Kastylię i León



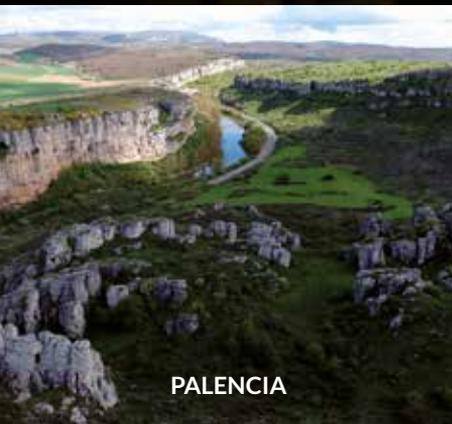
ÁVILA



BURGOS



LEÓN



PALENCIA



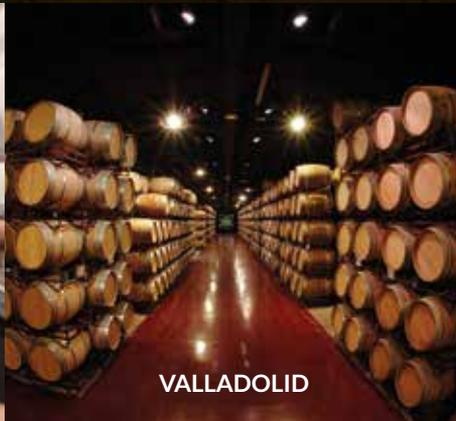
SALAMANKA



SEGOWIA



SORIA



VALLADOLID



ZAMORA





CASTILLA Y LEÓN

Informacje zawarte w tym przewodniku nie mogą obejmować pełnego bogactwa zasobów naturalnych, kulturowych i dziedzictwa Kastylii i Leónu. Czytelnikom pragnącym uzyskać więcej informacji zalecamy odwiedzenie strony internetowej www.turismocastillayleon.com

Publikacja: Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León.

Formatowanie: Galera Publicidad

Zdjęcia: © Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León, Javier Prieto Gallego.

Egzemplarz obowiązkowy: DL VA 622-2022.

Wydanie i tłumaczenie: Wrzesień 2022.

Spis treści

ODWIEDŹ KASTYLIĘ I LEÓN

		STRONA
WSTĘP		5
KULTURA		9
PRZYRODA		17
SPORT		21
KUCHNIA I WINO		23
WYDARZENIA KULTURALNE		27
GŁÓWNE SZLAKI		33
INNE ATRAKCJE		41



FASCYNUJĄCA ZIEMIA

Kastylija i León jest jedną z 17 wspólnot autonomicznych Hiszpanii i znajduje się w północno-zachodniej części Półwyspu Iberyjskiego, w górnym regionie centralnego płaskowyżu, stanowiąc naturalną trasę dla podróży między Portugalią a resztą Europy. Składa się z dziewięciu prowincji: Ávila, Burgos, León, Palencia, Salamanka, Segowia, Soria, Valladolid i Zamora.

Kastylija i León znajduje się na wysokości 830 metrów nad poziomem morza, a jej najwyższe szczyty mają ponad 2500 metrów.

Mauretańska strażnica w Quintanilla de los Barrios, tuż za San Esteban de Gormaz. Soria.



Widok panoramiczny Segowii.

Cały region otoczony jest wspaniałymi pasmami górkimi: na północy - Góry Kantabryjskie i Picos de Europa; na północnym zachodzie - Góry León; na wschodzie - Góry Iberyjskie; na południu - Góry Kastylijskie.

Nasza wspólnota autonomiczna leży w dorzeczu Duero, największej rzeki, która przepływa przez Kastylię i León. Przy całkowitej długości nieco poniżej 900 km, prawie 600 km Duero przecina nasz region ze wschodu na zachód, od źródła w górach Urbión,

w prowincji Soria, aż do regionu Arribes del Duero w Portugalii.

Kastylija i León może poszczycić się dużą liczbą zbiorników wodnych, co pozwala na racjonalne wykorzystanie jej zasobów wodnych, a kilka z nich stwarza również doskonałe możliwości dla działalności turystycznej. Klimat Kastylii i Leónu charakteryzuje się mroźnymi zimami i gorącymi latami, a także krótkimi porami wiosennymi i jesiennymi.

Odwiedź Kastylię i León



Wstęp

Wspólnota autonomiczna Kastylii i León obejmuje historyczne ziemie, które tworzyły dawne królestwa Leónu i Kastylii. Na przestrzeni wieków odegrała ona decydującą rolę w kształtowaniu narodu, jakim jest dziś Hiszpania i stanowiła ważne połączenie między Europą a Ameryką. W regionie żyło i pozostawiło swój ślad wiele kultur.

WAHANIA TEMPERATURY

Maksymalne temperatury wahają się od około 39°C w najgorętszych miesiącach roku do 12°C poniżej zera w miesiącach zimowych. Średnia roczna temperatura wynosi prawie 12°C.



Jezioro Sanabria, Zamora.



Sanktuarium San Saturnio, Soria.

Kastylia i León, miejsce urodzenia wielu znakomych postaci historycznych, na przestrzeni wieków stanowiła przykład dla Hiszpanii i Europy w zakresie wzajemnego poszanowania, pokojowego współistnienia, dialogu, różnorodności i bogatego tygla kulturowego.

Kastylia i León może pochwalić się nowoczesną infrastrukturą komunikacyjną. Szybko

rozwijająca się sieć dróg i autostrad łączy region z głównymi miastami Hiszpanii i Europy. Jest to główny węzeł krajowej sieci kolejowej, ponieważ przez region przebiega większość linii łączących północną Hiszpanię. Ponadto Kastylia i León jest regionem w Hiszpanii z największą liczbą miast połączonych z Madrytem koleją dużych prędkości.

Plaza Mayor, Salamanka.



Widok panoramiczny Ávila.

Cztery lotniska i łatwy dostęp do portu lotniczego Adolfo Suárez-Barajas uzupełniają infrastrukturę dobrze skomunikowanego regionu.

Gościnność i życzliwość, z których słyną jego mieszkańcy, otworzyły Kastylię i León na resztę świata zarówno w przeszłości, jak i obecnie. Odwiedzający te ziemie zawsze mogą liczyć na ciepłe powitanie i znajdą niezliczone powody, aby stać się częścią dynamicznego, przyjaznego i prosperującego społeczeństwa.

MILIONY ODWIEDZAJĄCYCH

Kastylia i León znajduje się w świetnej koniunkturze turystycznej z rekordową liczbą turystów zarówno krajowych, jak i zagranicznych, która w 2018 roku osiągnęła pułap prawie 8,5 mln, co stanowi historyczny wynik odwiedzających naszą wspólnotę i pasuje turystykę jako kluczowy czynnik ożywienia i rozwoju gospodarczego.



INFORMACJE

Hiszpania www.spain.info

Kastylia i León: www.turismocastillayleon.com

STRONY INTERNETOWE PROWINCJI

Prowincja Ávila: turismoavila.com

Prowincja Burgos: turismoburgos.org

Prowincja León: turismoleon.org

Prowincja Palencia: palenciaturismo.es

Prowincja Salamanka: salamancaemocion.es

Prowincja Segowia: segoviaturismo.es

Prowincja Soria: sorianitelaimaginas.com

Prowincja Valladolid: provinciadevalladolid.com

Prowincja Zamora: turismoenzamora.es

Rada regionalna El Bierzo: ccbierzo.com

STRONY INTERNETOWE LOKALNE

Ávila: avilaturismo.com

Burgos: aytoburgos.es

León: leon.es

Palencia: aytopalencia.es

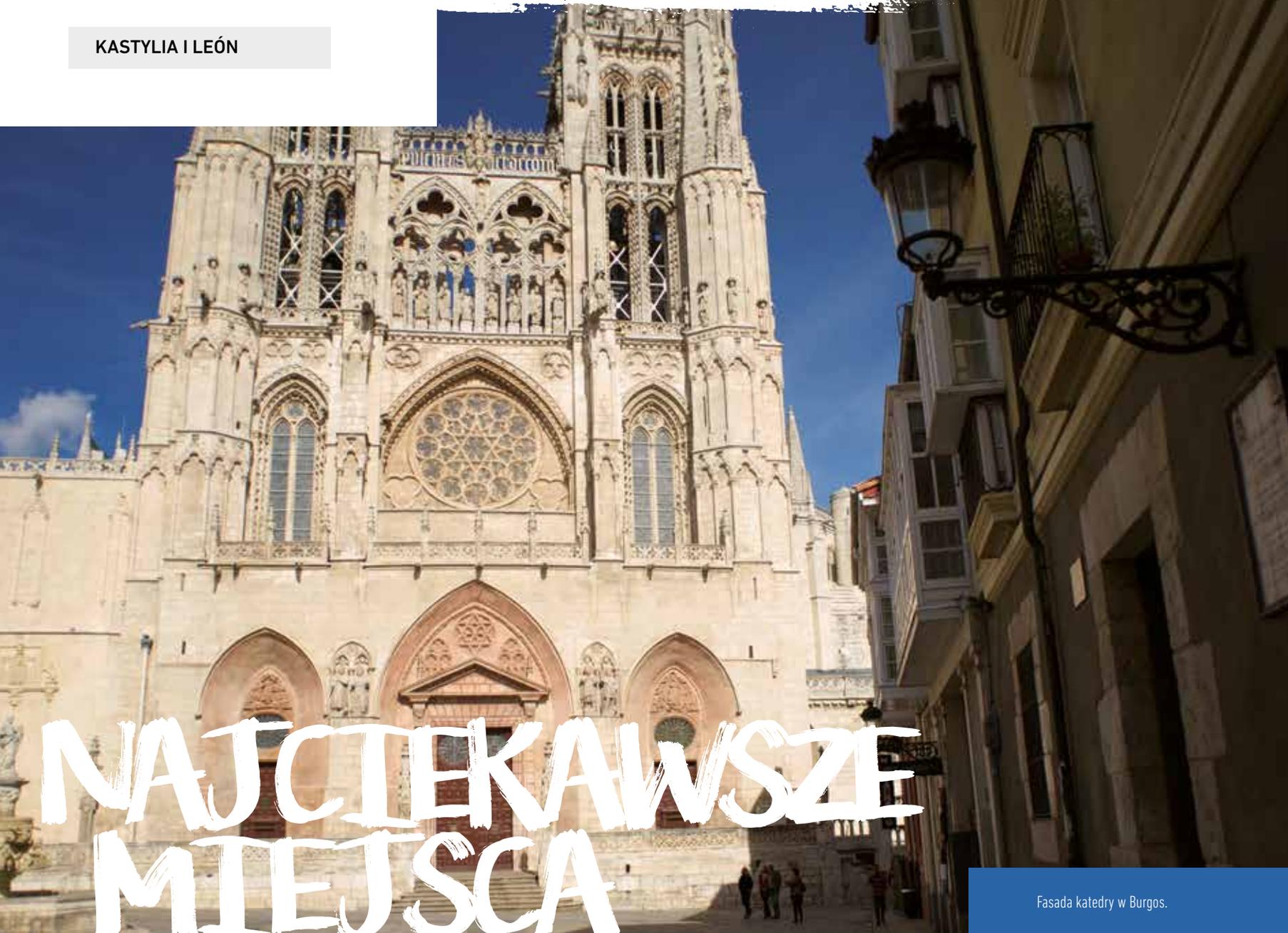
Salamanka: salamanca.es

Segowia: turismodesegovia.com

Soria: turismosoria.es

Valladolid: info.valladolid.es

Zamora: turismo-zamora.com



NAJCIEKAWSZE MIEJSCA

OKAZAŁE MURY

Mur miejski w Ávila posiada 87 wież obronnych i zwieńczony jest 2,000 blanków. Główna trasa otwarta dla zwiedzających mierzy 1200 m i łączy Casa de las Carnicerías z mostem Adaja.

Widok na blanki muru miejskiego Ávila.



Fasada katedry w Burgos.

Odwiedź Kastylię i León



Kultura

Na przestrzeni dziejów Kastylia i León była miejscem wybieranym przez człowieka do osiedlania się, czego dowodem liczne pozostałości prehistoryczne, osady celtyberyjskie, rzymskie budowle, niezwykle cenne zabytki będące przykładem sztuki romańskiej, mozarabskiej, gotyku, baroku, stylu plateresco, neoklasycyzmu itp.

Kastylia i León skrywa niezrównaną spuściznę historyczną, kulturową i artystyczną. Do najważniejszych zabytków bez wątpienia należy zaliczyć 11 obiektów wpisanych na listę światowego dziedzictwa UNESCO, ale spotkamy tu też liczne zamki, twierdze, warownie, klasztory i unikalne budowle sakralne. Wieki historii wyrzeźbione w murach, fasadach, katedrach i dzielnicach żydowskich.

ŚWIATOWE DZIEDZICTWO

MIASTO ÁVILA



Ávila została wpisana na listę światowego dziedzictwa UNESCO w 1985 roku. To miasto, tradycyjnie znane jako "kraina śpiewów" otoczone prawie

trzema kilometrami murów, które chronią takie skarby jak katedra i wiele wspaniałych kościołów, klasztorów, pałaców oraz okazałych rezydencji. Miasto przesiąknięte jest duchowością swojej najwybitniejszej obywatelki, św. Teresy od Jezusa.

Przez cały rok Ávila jest gospodarzem wielu wydarzeń.

Jednym z najważniejszych są obchody Wielkiego Tygodnia, uznane za wydarzenie o międzynarodowym znaczeniu turystycznym. Inną popularną atrakcją jest Międzynarodowy Festiwal Cyrkowy, który odbywa się od końca sierpnia do początku września.

MIASTO SALAMANKA



Salamanka, miasto uniwersyteckie par excellence, po mistrzowsku łączy przeszłość z nowoczesnością. Miastu udało się zachować wspaniałe dziedzictwo, a jednocześnie urozmaicić architekturę o nowoczesne konstrukcje, które nadają mu nowy, atrakcyjniejszy wygląd.

Salamanka wyróżnia się swoją historyczną przeszłością, Srebrnym Szlakiem (Vía de la Plata), pozostawionym przez Rzymian, uniwersytem (jednym z najstarszych w Europie), miasto było również ważnym ośrodkiem w czasie określanym jako Złoty Wiek literatury hiszpańskiej.

Cała ta spuścizna historyczna została doceniona przez UNESCO, które przyznało Salamance w 1988 r. tytuł Miasta Światowego Dziedzictwa



UNIwersYTET W SALAMANCE

Jeden z czterech najstarszych europejskich uniwersytetów, obok Bolonii, Oksfordu i Paryża. Jego początki sięgają szkół katedralnych XII wieku, a w wieku XVII zaliczał się już grona najbardziej prestiżowych uniwersytetów.

Ulice Salamanki, w tle budynek Clerecía.



AKWEDUKT

Mierzy 15 kilometrów długości i 29 m w najwyższym punkcie. Został zbudowany z 20.400 granitowych bloków połączonych ze sobą bez zaprawy przy użyciu pomysłowej metody równoważenia sił. Ta solidna konstrukcja przetrwała ponad 2 tysiące lat.

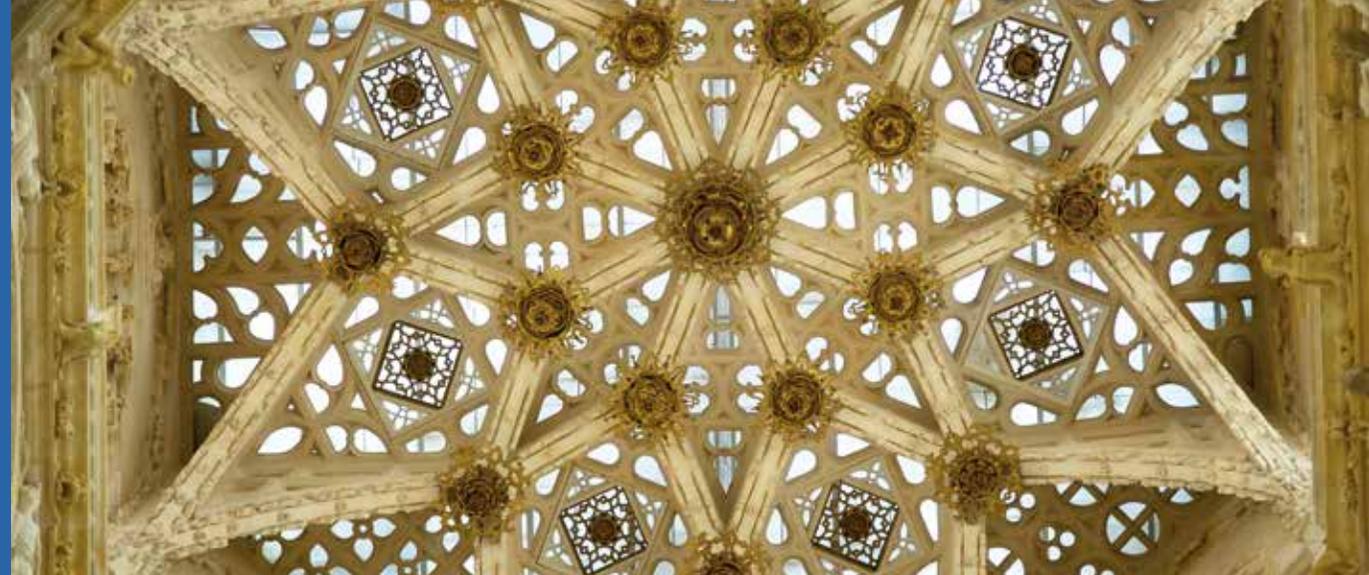
MIASTO SEGOWIA



W Segowii, której tytuł miasta światowego dziedzictwa został przyznany przez UNESCO w 1985 roku, dominuje akwedukt, szczytowe osiągnięcie rzymskiej inżynierii. Katedra, znana też jako Dama pośród Katedr, oraz Alkazar i jego liczne budynki

sakralne i cywilne nadają miastu atrakcyjny wygląd i niezaprzeczalną wartość kulturową. W niektórych jego ulicach i zabudowaniach wciąż można dostrzec ślady współistniejących niegdyś kultur: żydowskiej, muzułmańskiej i chrześcijańskiej. Każdego roku w mieście odbywa się wiele różnego rodzaju wydarzeń kulturalnych i turystycznych, które przyciągają szerokie rzesze odwiedzających.

Widok panoramiczny akweduktu w Segowii.



Zbliżenie na sklepienie kopułowe katedry w Burgos.

KATEDRA W BURGOS



Katedra Santa María w Burgos jest jedyną hiszpańską katedrą wpisaną na listę światowego dziedzictwa UNESCO bez uwzględnienia jej najbliższego otoczenia. To jeden z najlepszych przykładów XIII-wiecznej architektury gotyckiej. Strzelistość wież fasady, kopułę

i Kaplicę Konstablów (Capilla de los Condestables) uzupełnia ciekawa kolekcja ołtarzy, stalle, kaplice boczne, witraże, grobowce m.in. Cyda i jego żony oraz słynne złote schody Diego de Siloé. Budowa katedry trwała prawie 550 lat, co uczyniło z niej wyjątkowy zabytek odzwierciedlający życie artystyczne, religijne, społeczne i gospodarcze różnych dawnych epok.



BURGOS, STAROŻYTNE MIASTO

Najwcześniejsze wzmianki o Burgos jako mieście pochodzą z 884 roku i uważa się, że jego założycielem jest hrabia Diego Rodriguez Porcelos, który zrobił to na polecenie króla Alfonsa III.



POSTĘPOWE GÓRNICTWO

Techniki wydobycia złota stosowane w Las Médulas były tak efektywne że w czasach Cesarstwa Rzymskiego kopalnie te należały do najbardziej wydajnych na świecie.

Ogólny widok na Las Médulas z punktu widokowego Orellán. León.

LAS MÉDULAS



Pomnik przyrody Las Médulas w León został uznany za miejsce światowego dziedzictwa w 1997 roku. Natura i człowiek połączyły siły, tworząc niezwykle miejsce archeologiczne i kulturowe.

Położona w regionie El Bierzo, kopalnia Las Médulas uważana jest za największą rzymską odkrywkową kopalnię złota.

Z punktu widokowego Orellán, możemy podziwiać ogromny wąwóz wznoszący się na ponad 100 metrów i podziwiać czerwonawe formacje ziemne ukształtowane przez czas i erozję. Przed rozpoczęciem zwiedzania tego pomnika przyrody warto odwiedzić Centrum Informacji Archeologicznej i Centrum dla Zwiedzających, aby uzyskać więcej informacji o tym terenie, co niewątpliwie uczyni wizytę bardziej przyjemną.



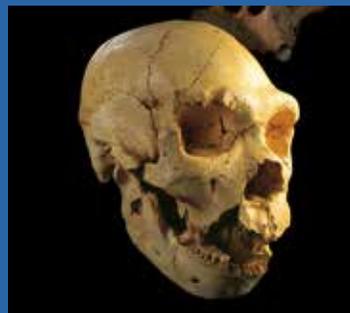
PASMO GÓRSKIE ATAPUERCA



Stanowisko archeologiczne w paśmie górskim Atapuerca zostało odkryte całkiem przypadkowo pod koniec XIX wieku podczas prac przy wykopie wzdłuż trasy nowej kolejki górniczej. Nikt nie mógł sobie wtedy wyobrazić, jakie bogactwa skrywała ta ziemia. W 1978 roku rozpoczęto pierwsze systematyczne wykopiska w tym miejscu, a w 2000 roku

UNESCO ogłosiło je światowym dziedzictwem, potwierdzając tym samym jego międzynarodową wartość. W 40 jaskiniach znaleziono ogromną ilość skamielin, małych kości i materiałów organicznych, umożliwiającą precyzyjną wizję ewolucji człowieka.

W 2010 roku zostało otwarte w Burgos Muzeum Ewolucji Człowieka, którego misją jest promowanie i rozpowszechnianie najważniejszych odkryć dokonanych w tym miejscu i pokazywanie kluczy do zrozumienia ewolucji Człowieka.



MUZEUM EWOLUCJI CZŁOWIEKA

Zwiedzanie tego położonego w Burgos muzeum jest polecane każdemu, kto interesuje się archeologią. Jedyna tego typu wystawa w Hiszpanii, oferuje wgląd w początki i ewolucję ludzkości w oparciu o odkryte do tej pory znaleziska archeologiczne.

Główna fasada Muzeum Ewolucji Człowieka



TECHNIKA RYTÓW NASKALNYCH

Techniki wykonania rytów w Siega Verde obejmują: punktowanie, cienkie nacięcia, ścieranie i skrobanie. Punktowanie polega na wytyczeniu konturu figury techniką polegającą na uderzeniu w skałę odpowiednio twardym przedmiotem i tworzeniu małych wgłębień.

SIEGA VERDE



Miejsce sztuki naskalnej Siega Verde (Salamanca) datowane na 20.000-11.000 lat p.n.e., to wyjątkowe skupisko paleolitycznych rytów wykonanych na kamieniach nad rzeką Águeda. 645 przedstawień zwierząt i schematycznych znaków wykonanych techniką punktową polegającą na zrobieniu wgłębień wyznaczających kontur figury lub techniką nacięć

tworzących cienką linię.

W 2010 roku UNESCO ogłosiło Siega Verde światowym dziedzictwem. To unikalne miejsce obejmujące niezwykle skupisko sztuki naskalnej pod gołym niebem i uważane za jedno z najważniejszych w Europie dzieli tytuł światowego dziedzictwa UNESCO z kompleksem archeologicznym rytów w Dolinie Côa w Portugalii. Wiedzę o rytach naskalnych pozwoli poszerzyć wizyta w Centrum Archeologii.

Siega Verde. Sztuka naskalna pod gołym niebem.

DROGA ŚW. JAKUBA - FRANCUSKA



Droga Francuska uznana została w 1987 przez Radę Europy za pierwszą europejską trasą kulturalną, a w 1993 roku przez

UNESCO za światowe dziedzictwo. Szlak od Roncesvalles do Santiago de Compostela liczy 750 kilometrów, z czego ponad połowa przebiega przez Kastylię i León, co na przestrzeni wieków pozostawiło swój widoczny ślad. Ta tysiącletnia trasa przebiega przez prowincje Burgos, Palencia i León.



LAS BUKOWY



Lasy bukowe Cuesta Fría i Canal de Asotín w León oraz Ríasa w Segowii stanowią część listy „Pradawnych i pierwotnych lasów bukowych Karpat i innych regionów Europy” sporządzonej przez UNESCO w 2017 roku. Buk to wytrzymałe drzewo, które przetrwało epokę lodowcową i może osiągnąć 35-40 metrów wysokości. W Kastylii i León zachowały się kilkusetletnie okazy rosnące w trudno dostępnych obszarach chronionych, co pozwoliło na ich przetrwanie do dnia dzisiejszego.

SOKOLNICTWO



Sokolnictwo od 2010 roku jest uznawane za niematerialne dziedzictwo kulturowe ludzkości. W Kastylii i León jest to głęboko zakorzeniona tradycja polegająca na tresurze ptaków drapieżnych przez człowieka. Początkowo wiązało się to z polowaniem, obecnie jest to działalność bardziej ocierająca się o sport, mająca na celu zachowanie pewnego dobra naturalnego, której celem jest ochrona wiedzy i umiejętności technik szkolenia ptaków.



DIETA ŚRÓDZIEMNOMORSKA



Dieta śródziemnomorska to zbiór wiedzy, praktyki i rytuałów związanych ze sposobem chowu zwierząt, uprawą roślin oraz przetwarzaniem produktów spożywczych i ich konsumpcją. Jest elementem niematerialnego dziedzictwa kulturowego ludzkości krajów śródziemnomorskich.



PRZYDATNE STRONY INTERNETOWE:

Miasta światowego dziedzictwa: ciudadespatrimonio.org

Ávila: avilaturismo.com

Salamanca: salamanca.es

Segowia: turismodesegovia.com

Katedra w Burgos: catedraldeburgos.es

Las Médulas: patrimoniomaterial.org/espacios-naturales/monumento-natural/monumento-natural-las-medulas

Siega Verde: siegaverde.es

Pasma górskie Atapuerca: atapuerca.org

Szlak pielgrzymkowy do Santiago: turismocastillayleon.com/en/art-culture-heritage/great-routes/way-saint-james

KULTURA

ZAMKI



Kastylia i León to kraina zamków. Budowane były w strategicznych miejscach, na wzniesieniach, by dominować nad okolicą. Ponad 200 takich średniowiecznych budowli wtapia się malowniczo w krajobraz regionu. W czasach ich powstawania miały charakter wojskowy i służyły

jako fortyfikacje obronne zawsze gotowe do odparcia ataku wroga. Stanowiły symbole potęgi Korony, o której m.in. świadczą takie dzieła literackie jak Poemat o Cydzie. Wizyta w zamkach przenosi nas w minione czasy, pozwala poznać dawne zwyczaje i sposoby życia. Ich załączkiem były baszty obronne wznoszone od VIII wieku, z czasem rozbudowywane, i których budowa trwała do XV wieku, dając świadectwo

potęgi władzy w Królestwie.

Wiele zamków, które przed wiekami służyły jako budowle obronne, zostało dostosowanych do współczesnych potrzeb. Zostały przekształcone w muzea, ośrodki kultury, obiekty noclegowe i dzięki temu odwiedzający mogą z nich korzystać i cieszyć się obcowaniem z historią.

SZLAKI ZAMKÓW

Obecnie istnieją intrygujące szlaki zamków, które pomagają odkryć ich historię, architekturę i potęgę, jaką cieszyły się przed wiekami.



Zamek Peñafiel

KLASZTORY



W ich murach została zapisana znaczna część historii Kastylii i León. Są to świątynie, miejsca skupienia i modlitwy, ośrodki duchowości i swoiste „katedry” ze względu na ich ogromną spuściznę historyczną. Klasztory i konwenty są artystycznymi i kulturalnymi spadkobiercami zamieszkujących je dawniej zgromadzeń zakonnych, świadectwem gospodarczej, społecznej, kulturalnej i religijnej świetności, która składała się na ich potęgę i prestiż. Obecnie przekształcone zostały w ośrodki medytacyjne, niektóre z nich są otwarte dla turystów poszukujących wyciszenia i wewnętrznego spokoju.

Położone w sercu miast lub ukryte w górach i dolinach klasztory były także istotnymi ośrodkami kultury, władzy politycznej i gospodarczej. Rozsiane po całej Kastylii i León opowiadają odwiedzającym o rozwoju głównych form artystycznych oraz o początkach języka kastylijskiego, pokrewnego łacinie.

Niektóre klasztory w Kastylii i León dysponują miejscami noclegowymi. Przy niewielkiej liczbie łóżek, w większości przypadków, wspólnoty religijne uprzedzają, że hostel klasztorny nie jest miejscem wakacyjnego wypoczynku, ale ośrodkiem sprzyjającym duchowości, przemyśleniom i kontemplacji.

SPOKOJNY AZYL

Klasztory, które były niegdyś schronieniem dla pielgrzymów, dziś służą podróżnym, którzy z łatwością odnajdą w nich tę samą atmosferę religijności, dla jakiej zostały stworzone.



STANOWISKA ARCHEOLOGICZNE



W Kastylii i León zachowało się szereg ważnych pamiątek po dawnych, nieistniejących już kulturach, które mogą okazać się ciekawą ofertą kulturalną dla turystów, którzy interesują się dziedzictwem historycznym.

Liczne prehistoryczne osady powstałe na tych terenach oraz obecność Rzymu przyczyniły się do budowy wielkich szlaków komunikacyjnych łączących wszystkie terytoria Półwyspu.

Archeologiczne centra informacji w różnych miejscach w regionie Kastylii i León są najlepszym dowodem na bogactwo archeologiczne Wspólnoty.

Klasztor Santa María de la Vid (Burgos).



Muzeum Sztuki Współczesnej - MUSAC. León.

MUZEA



Historia, sztuka i tradycje są pilnie strzeżone w ponad 400 muzeach Kastylii i León, które są niewyczerpanym źródłem bogactwa i wiedzy. W ich zbiorach odnajdziemy ślady przeszłości (archeologia, numizmatyka, itp.), znakomite przejawy sztuki starożytnej, nowoczesnej i współczesnej (malarstwo, rzeźba, sztuka sakralna, itp.), tradycje i sposoby życia ludności (etnografia, muzyka, itp.). Ale region Kastylii i León już sam w sobie stanowi prawdziwe żywe muzeum, z ponad setką zespołów historycznych i ponad tysiącem zabytków uznanych za Dobra Kultury, a tym samym znajdujących się pod ochroną instytucjonalną.

Wspólnota Autonomiczna Kastylii i León posiada obecnie cztery

regionalne muzea: Muzeum Ewolucji Człowieka (MEH) w Burgos, Muzeum Sztuki Współczesnej (MUSAC) w León, Muzeum Hutnictwa i Górnictwa w Sabero w León oraz Muzeum Etnograficzne Kastylii i León w Zamorze. Są tu dwa centra kultury o charakterze regionalnym, Centrum Twórczości Artystycznej i Innowacji z siedzibą w Pałacu Quintanar w Segowii oraz Centrum Kultury Miguel Delibes w Valladolid.

Kastylia i León posiada wiele skarbów kultury o wielkiej wartości historycznej i artystycznej. Można je podziwiać w licznych muzeach w różnych prowincjach regionu, kolekcjach lokalnych, diecezjalnych i prywatnych.

LAS EDADES DEL HOMBRE



Ważne jest podkreślenie ogromnego dziedzictwa historyczno-artystycznego, które przetrwało w Kastylii i León dzięki Kościołowi oraz to, że od ponad 25 lat Fundacja Las Edades del Hombre, złożona z jedenastu katolickich diecezji Kastylii i León, udostępnia od 1988 roku zachowane zbiory szerokiej publiczności poprzez organizację dużych wystaw sztuki sakralnej. Odwiedziło je już ponad jedenaście milionów zwiedzających. Te przykłady sztuki sakralnej stanowią najważniejszą kolekcję w kraju i są znakiem jakości dziedzictwa kulturowego Kastylii i León.



PRZYDATNE STRONY INTERNETOWE:

Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León: fundacionsiglo.es
Muzea w Kastylii i León: museoscastillayleon.jcyl.es
Muzeum Ewolucji Człowieka: museoevolucionhumana.com
Muzeum Sztuki Współczesnej Leónu: musac.es
Muzeum Hutnictwa i Górnictwa Kastylii i Leónu: museosiderurgiamineriacyl.es
Muzeum Etnograficzne Kastylii i Leónu: museo-etnografico.com
Fundacja Wieki Człowieka: lasedades.es
Dziedzictwo kulturowe: patrimoniocultural.jcyl.es



POCZUJ BRYZĘ NA TWARZY

Babia, rezerwat biosfery.

Odwiedź Kastylię i León



Przyroda

Różnorodność obszarów przyrodniczych Kastylii i León, sprawia, że region uważany jest za jedną najlepszych destynacji dla miłośników spędzania czasu na łonie natury. Przyroda bowiem to pierwszorzędny produkt turystyczny, na który składają się masywy górskie, malownicze doliny, wąwozy, szczyty, wyjątkowe jaskinie, rzeki i jeziora powstałe miliony lat temu. To wielkie zróżnicowanie ekosystemów, krajobrazów i formacji naturalnych sprawia, że Kastylia i León jest jednym z najcenniejszych europejskich terytoriów ze względu na swoją bioróżnorodność i bogactwo przyrodnicze.



PARK NARODOWY PICOS DE EUROPA

PARK REGIONALNY MONTAÑA DE RIAÑO Y MAMPODRE

Stanowią główną atrakcję przyrodniczą prowincji León, chociaż znaleźć tu można również inne enklawy warte uwagi, jak jeziora La Baña i Truchillas, pasmo górskie Ancares, park Babia y Luna, wąwóz Hoces de Vegacervera czy Las Médulas.

Kastylia i León jest niezwykle zróżnicowana pod względem przyrodniczym i krajobrazowym, i właśnie ze względu na to wyjątkowe bogactwo naturalne duża część regionu została objęta ochroną poprzez włączenie do Sieci Obszarów Przyrodniczych Rządu Regionalnego Kastylii i León. Znajduje się tu również 10 Rezerwatów Biosfery UNESCO oraz Geopark Las Loras w prowincjach Burgos i Palencia. Spośród pozostałych obszarów przyrodniczych warto wymienić:

ÁVILA



- Park regionalny Sierra de Gredos
- Rezerwat przyrody Valle de Iruelas

LEÓN



- Park Narodowy Picos de Europa
- Park regionalny Montaña de Riaño y Mampodre
- Park krajobrazowy Babia y Luna
- Pomnik przyrody Lago de la Baña
- Pomnik przyrody Lago Truchillas
- Pomnik przyrody Las Médulas

BURGOS



- Park krajobrazowy Montes Obarenes-San Zadornil
- Park krajobrazowy Hoces del Alto Ebro y Rudrón
- Park krajobrazowy Cañón del Río Lobos
- Park krajobrazowy Lagunas Glaciares de Neila
- Park krajobrazowy Sabinas del Arlanza-La Yecla
- Geopark Las Loras
- Pomnik przyrody Ojo Guareña
- Pomnik przyrody Monte Santiago



Zbiornik Boñar. León.

PALENCIA



- Park krajobrazowy Montaña Palentina
- Rezerwat i pomnik przyrody Covalagua
- Rezerwat i pomnik przyrody Las Tuerces
- Geopark Las Loras

SALAMANKA



- Park krajobrazowy Arribes del Duero
- Las Batuecas - Park krajobrazowy Sierra de Francia

SEGOWIA



- Park krajobrazowy Sierra de Guadarrama
- Park krajobrazowy Sierra Norte de Guadarrama
- Park krajobrazowy Hoces del Río Duratón
- Park krajobrazowy Hoces del Río Riaza

SORIA



- Park krajobrazowy Cañón del Río Lobos
- Park krajobrazowy Laguna Negra y Circos Glaciares de Urbión
- Rezerwat przyrody Sabinar de Calatañazor
- Rezerwat przyrody Acebal de Garagüeta
- Pomnik przyrody La Fuentona

VALLADOLID



- Riberas de Castronuño – Rezerwat przyrody Vega del Duero

ZAMORA



- Park krajobrazowy Lago de Sanabria y Sierras Segundera y de Porto
- Park krajobrazowy Arribes del Duero i rezerwat przyrody Lagunas de Villafáfila

REZERWATY BIOSFERY

Wspólnota autonomiczna Kastylii i León może pochwalić się 10 Rezerwatami Biosfery UNESCO:

LEÓN

- Picos de Europa
- Alto Bernesga
- Pasma górskie Los Ancares w prowincji León.
- Babia
- Los Argüellos
- Doliny Laciana, Omaña i Luna

SALAMANKA

- Pasma górskie Béjar i Francia
- Góry Iberyjskie

ZAMORA

- Góry Iberyjskie

SEGOWIA

- Real Sitio de San Ildefonso - El Espinar

TURYSTYKA ZDROWOTNA



Kastylia i León wykorzystwała doskonale właściwości wód swoich naturalnych źródeł i dziś jest idealnym miejscem dla turystyki zdrowotnej i wellness. Zabiegi dostępne w ośrodkach spa są zasadniczo przeznaczone do odnowy biologicznej. Jednak ośrodki te skupiają się również na rekreacyjnych i wypoczynkowych walorach wody.

Kastylia i León oferuje wspaniałe opcje zakwaterowania, które są idealne do odłożenia na chwilę stresów i napięć życia codziennego, zamieniając wakacje i czas wolny w okazję do zrelaksowania się i korzystania z obiegów wodnych, saun i jacuzzi jak również terapii, które obejmują masaże i zabiegi kosmetyczne, takie jak terapie oparte na winie.



W SERCU ZIEMI

W Kastylii i León znajduje się wiele jaskiń, co czyni ten region rajem dla miłośników podziemnych wędrówek. Na zdjęciu Jaskinia La Galiana, Kanion Rio Lobos. Soria.



AGROTURYSTYKA



Kastylia i León posiada więcej agroturystycznych miejsc noclegowych niż jakakolwiek inna wspólnota autonomiczna. Ma również własny znak jakości obiektów agroturystycznych, „Posadas Reales” (Królewskie Zajazdy), który obejmuje najwspanialsze opcje zakwaterowania w obszarach wiejskich, zlokalizowane wokół najbardziej zapierających dech w piersiach krajobrazów Wspólnoty Autonomicznej.



Posada del Infante. Arenas de San Pedro (Ávila)

Park krajobrazowy Laguna Negra y Circos Glaciales de Urbión. Soria.



Obszar przyrody Covalagua. Geopark Las Loras. Palencia.

GEOPARK LAS LORAS

W Kastylii i León znajduje się wpisany na listę UNESCO Geopark Las Loras, położony w północnej części prowincji Burgos i Palencji. O przyznaniu mu tego wyróżnienia zdecydowało wyjątkowe bogactwo geologiczne, przyrodnicze i kulturowe.



Castillo del Buen Amor Posada Real. Topas, Salamanka.



PRZYDATNE STRONY INTERNETOWE

Dziedzictwo przyrodnicze: patrimonionatural.org

Obszary przyrody: miespacionatural.es

Parki Narodowe: patrimonionatural.org/espacios-naturales

Iberyjskie Centrum Wilków: centrodellobo.es

Posadas Reales: turismocastillayleon.com/es/posadasreales

Szlak Geopark Las Loras geoparquelasloras.es

Rezerwat Biosfery:

turismocastillayleon.com/es/rural-naturaleza/reservas-biosfera

STRONY TURYSTYKI ZDROWOTNEJ

Stowarzyszenie Uzdrawisk Kastylii i Leónu: turismocastillayleon.com/en/health-wellness

Corconte Spa-Hotel: balneariodecorconte.net

Caldas de Luna Spa-Hotel: balneariocaldasdeluna.com

Ledesma Spa-Hotel: balnearioledesma.com

Retortillo Spa-Hotel: balnearioretortillo.com

El Burgo de Osma Spa-Hotel, Klasztor Olmedo y Valbuena: castillatermal.com

Medina del Campo Spa-Hotel: balneariogramhotellassalinas.com

Almeida Spa-Hotel: ladamaverde.com

STRONY TURYSTYKI RODZINNEJ

Dla młodych: juventud.jcyl.es

Kemping: campingscastillayleon.es

Hostele: infoalbergues.com



ZAJĄZJ RUCHU POŚROD PRZYRODY



Sport, przyroda i kultura współistnieją w zakątkach Kastylii i León o tysiącletniej historii. Nasz region na nowo odkrył turystykę przyrodniczą poprzez swoje nowoczesne ośrodki narciarskie, pola golfowe i wydzielenie kąpielisk w akwenach wodnych, rzekach i kanałach, by miłośnicy aktywności na świeżym powietrzu mogli korzystać ze wszystkich form jej uprawiania.

Rakiety śnieżne w Los Peces. Sanabria. Zamora.

POLA GOLFOWE



Wzrost zainteresowania golfem zarówno wśród amatorów i osób uprawiających ten sport zawodowo spowodował zwiększenie liczby pól golfowych i związanych z nimi ośrodków turystycznych. Golf to nie tylko hobby, w związku z czym region Kastylii i León przygotował szeroką ofertę spędzania wolnego czasu dla całych rodzin, które poza golfem szukają różnych innych form rekreacji w kontakcie z przyrodą.



POLA GOLFOWE DO WYBORU

W całej Wspólnocie znajduje się 41 pól golfowych, które umożliwiają uprawianie tego sportu na wszystkich poziomach. Czternaście pól 18-dołkowych, szesnaście 9-dołkowych i jedenaście rustykalnych 9-dołkowych pól uzupełnia bardzo atrakcyjną ofertę.

OŚRODKI NARCIARSKIE



Wraz z nadejściem zimy wyniosłe szczyty pasm górskich Kastylii i Leónu pokrywają się śniegiem. Te miejsca i ośrodki sportów zimowych, położone w pobliżu miast i wsi o ogromnym znaczeniu turystycznym, tworzą spektakularne tło dla narciarstwa, snowboardu i narciarstwa biegowego, a także dla szlaków turystycznych, które odkryją przed Tobą zapierające dech w piersiach krajobrazy.

STATKI RZECZNE



Rejs statkiem rzeczny lub łodzią wycieczkową po niektórych akwenach wodnych Kastylii i León to wyjątkowe doświadczenie i kolejny sposób na podziwianie krajobrazów tego regionu. W najgorętszych miesiącach roku istnieje tu mnóstwo możliwości kąpeli, uprawiania sportów wodnych lub zagłębienia się w historyczną przeszłość miasteczek mijanych podczas rejsu przez rzeki i kanały. Wycieczki takie możliwe są po kanale Canal de Castilla, rzece w parku Arribes del Duero, zbiorniku wodnym Riaño, jeziorze Sanabria i rzece Pisuerga.

AKWENY WODNE



W zasobach wodnych Kastylii i León nie brak zalewów i mokradeł. Oprócz orzeźwiającej kąpeli czy wędkowania, akweny te dają możliwość korzystania z łodzi żaglowych lub motorowych oraz uprawiania różnego rodzaju aktywności jak na przykład skysurfing, kitesurfing czy kajakarstwo. Akweny wodne są ulubionym miejscem kąpeli dla wielu turystów, którzy szczególnie chętnie korzystają z nich w miesiącach letnich.

TURYSTYKA AKTYWNA



Duża powierzchnia Kastylii i León, jednego z największych regionów w Europie, z ogromnym bogactwem naturalnym obejmującym ponad 30 chronionych obszarów przyrodniczych, czyni to miejsce idealnym dla uprawiania aktywnej turystyki. To przyjemny i urozmaicony, a niejednokrotnie bardziej pasjonujący sposób na aktywny kontakt z naturą i spędzenie czasu na świeżym powietrzu. To raj dla amatorów pieszych wędrówek, trekkingu, alpinizmu, wspinaczki górskiej, jazdy na rowerach górskich, jazdy konnej, splotów kajakowych, lotów balonem, gry w paint-balla, łucznictwa, jazdy na quadach czy samochodami terenowymi 4x4.

TRASY ROWEROWE



Główne trasy dla rowerów górskich MTB umożliwiają pokonanie szlaku Vía de la Plata lub Szlaku Cyda, terenów górniczych Kastylii i León, tras rowerowych prowincji Salamanca, Zamora lub Gredos w Ávila a także czterech miejscowości znanych pod wspólną nazwą Cuatro Villas de Amaya, w prowincji Burgos. Trasy ciągną się przez łąki wysokogórskie i wioski, doliny i tereny górskie. W Kastylii i León znajdziemy ponad 250 tras MTB, dzięki którym możesz cieszyć się przyrodą i uprawiać swój ulubiony sport.

Więcej informacji o trasach MTB można znaleźć na stronie turystycznej Kastylii i León, a trasy oznaczone zgodnie z międzynarodowymi kryteriami IMBA (Międzynarodowe Stowarzyszenie Kolarzy Górskich) znajdziemy na ich własnej stronie internetowej.

TRASA EUROVELO



Kastylia i León jest częścią międzynarodowej turystycznej trasy rowerowej EuroVelo 1, która rozpoczyna się w Norwegii i biegnie przez Belgię, Francję, Wielką Brytanię, Irlandię, Hiszpanię i Portugalię. Trasa jest wyraźnie oznakowana w obrębie wspólnoty autonomicznej i obejmuje odcinki o ogromnych walorach przyrodniczych, wchodzące w skład Szlaku Pielgrzymów do Santiago, Kanału Kastylijskiego, Szlaku Duero i Srebrnego Szlaku, łącznie 488 km.

Zbiornik La Cuerda del Pozo, Vinuesa (Soria).

ATRAKCYJNE MIEJSCA

Ukształtowanie terenu i klimat Kastylii i León stwarzają idealne warunki do uprawiania turystyki przygodowej, jazdy na rowerze, wspinaczki i korzystania z parków linowych.



STRONY TURYSTYKI AKTYWNEJ

Ośrodki sportów zimowych: turismocastillayleon.com/es/rural-naturaleza/estaciones-invernales

Golf: fgolfcyl.org

Stowarzyszenie Turystyki Aktywnej: atacyl.org

Trasy kolarstwa górskiego: turismocastillayleon.com/es/rural-naturaleza/rutas-btt

Trasy rowerowe w Kastylii i León: turismocastillayleon.com/en/onbike

Rejsy łodzią: turismocastillayleon.com/es/rural-naturaleza/recorridos-barco

Federacja Alpinizmu, Wspinaczki i Turystyki Pieszej: fclm.com



PO PROSTU PYSZNE!

SZYNKA BEZ GRANIC

Szynka pochodząca od świni rasy iberyjskiej posiada Chronioną Nazwę Pochodzenia Guijuelo w Salamance i stanowi ponad 50% wszystkich szynki iberyjskich sprzedawanych w Hiszpanii.

WYDARZENIA KULINARNE

W Kastylii i León odbywa się ponad czterysta wydarzeń kulinarnych rocznie, w tym pokazy, festiwale i konkursy.

Gastronomia w Kastylii i León przeżywa obecnie jeden z najlepszych momentów dzięki wyjątkowym umiejętnościom i know-how szefów kuchni, doskonałej jakości i różnorodności produktów, a także bogatej spuściźnie kulinarnej.

To bogactwo kulinarne i gastronomiczne jest widoczne na co dzień dzięki dużej sieci profesjonalistów z branży gastronomicznej, którzy tworzą zespoły pracujące w ponad 5000 restauracji. Niektóre z tych restauracji posiadają prestiżowe nagrody i znajdują się w najważniejszych i najbardziej znanych przewodnikach gastronomicznych, w tym przewodnikach Michelin czy Repsol. Oprócz tych miejsc,

istnieje tu bogaty kalendarz kulinarnych uroczystości, imprez i warsztatów.

Ponad 400 wydarzeń, w tym poświęcone grzybom Warsztaty Buscasetas, warsztaty pieczonej jagnięciny czy poświęcone rytuałom uboju, a także konkursy tapas. Trzeba tu wspomnieć o wyjątkowo wysokim poziomie tzw. kuchni w miniaturze, która obejmuje krajowy konkurs Pinchos i Tapas organizowany w Valladolid co roku w listopadzie.

Książka kucharska kuchni regionalnej Kastylii i León zawiera prawie 12.000 przepisów.

NASZE PRODUKTY



Jeśli chodzi o mięso, wieprzowina jest jednym ze znaków rozpoznawczych regionu. Segowia słynie z pieczonego prosiaka. Drób stanowił podstawę posiłków rodzin mniej zamożnych i dał początek wielu przepisom, z których kilka zyskało sławę i popularność, jak na przykład „Gallo Turresilano” czyli kogut z Tordesillas (Valladolid) w białym winie, czy danie z kury „Gallina en Pepitoria”. Za szczególny przysmak uchodzi koźle mięso pieczone w piecu opalanym drewnem.

W Kastylii i León hoduje się więcej bydła mięsnego niż w jakimkolwiek innym regionie Hiszpanii. I jest to bydło wielu różnych ras. Region szczyli się również tradycją hodowli wołów, z których pochodzi bardzo cenione soczyste, czerwone mięso.

W kuchni regionu dominuje również jagnięcina, a to za sprawą słynnej pieczeni jagnięcej. Region ten jest

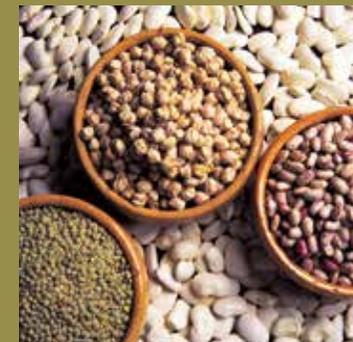
również największym w Hiszpanii producentem sera owczego.

Oprócz słynnych roślin strączkowych, w Katalogu Rolno-Spożywczym Kastylii i León możemy znaleźć ponad 90 wzmianek o makaronach, ciastach i słodyczach oraz wspaniałą tradycję wypiekania wiejskich chlebów.

Bogactwo zasobów mykologicznych regionu oraz uruchomienie szeregu inicjatyw, takich jak uprawa czarnych trufli w Sorii, doprowadziło do stworzenia oferty turystyki mykologicznej unikalnej w skali w Hiszpanii. Region szczyli się około 1500 udokumentowanymi gatunkami grzybów, z których ponad 50 ma duże znaczenie kulinarne. Do najważniejszych wydarzeń w tym sektorze należą coroczne Warsztaty Gastronomiczne Buscasetas oraz Międzynarodowy Kongres Mykologiczny, Soria Gastronomia, a także Międzynarodowy Konkurs „Gotując z trufkami”, które odbywają się co dwa lata.

NAJLEPSZE PRODUKTY

Kastylia i León posiada ponad 250 wymienionych produktów spożywczych i rolnych. Ponad pięćdziesiąt z nich otrzymało jakąś formę oficjalnego uznania, np. nazwę pochodzenia (DO) lub znak jakości (QS).



Odwiedź Kastylię i León



Gastronomia i wino

Gastronomia Kastylii i León to dobro narodowe, dziedzictwo etnograficzne i kulturowe o ogromnej wartości. Dziewięć prowincji Wspólnoty gustuje w podobnych smakach i aromatach, ale jednocześnie ich dania różnią się od siebie znacząco.

Ponadto miłośnicy wina odwiedzający Kastylię i León będą mogli cieszyć się ogromnym bogactwem winiarskim tej ziemi, lidera w enoturystyce.

WINA

W Kastylii i León produkują się czerwone, różowe i białe wina z różnych odmian winogron, takich jak Tempranillo, Tinta de Toro, Garnacha, Godello, Malvasía, Mencía czy Rufete. Wśród nich znajduje się wiele odmian autochtonicznych, takich jak Verdejo, Juan García, Prieto Picudo czy Bruñal. W Kastylii i León produkowane są wszystkie istniejące rodzaje win: młode, typu crianza czy reserva, wytrawne, półwytrawne, słodkie, musujące, wzmocnione.



Obchody święta winobrania w Rueda, Valladolid.

KULTURA WINA W KASTYLII I LEÓN



Kastylija i León posiada obszar uprawy winorośli o powierzchni 80.000 hektarów (6% całkowitej krajowej). Jest to czwarty pod względem wielkości upraw region z ponad 600 winnicami, które rozwijają się dzięki zaangażowanej pracy 18.500 producentów wyjątkowych win.

Wspólnota Autonomiczna może poszczycić się 17 Chronionymi Nazwami Pochodzenia, z których trzy to tzw. „Vinos de Pago” (mikroapelacja należąca do jednego producenta). Produkowane jest też wino regionalne z oznaczeniem „Vino de la Tierra” oraz z wymienioną nazwą regionu: „Vino de la Tierra de Castilla y León” (I.G.P.). Nasz region to rozległa przestrzeń rolnicza usiana winnicami, skupionymi w większości wokół dorzecza głównej rzeki Duero, gdzie produkowane są jedne z najbardziej znanych na świecie win. Najstarsze ślady uprawy winorośli i produkcji wina sięgają czasów przed Rzymianami i plemionami celtyckimi, które osiedliły się w dorzeczu Duero.

WIELOWIEKOWA TRADYCJA

Zamiłowanie do uprawy winorośli nie jest we Wspólnocie niczym nowym. Istnieją dowody na istnienie winnic już w czasach przedrzymskich na terenach należących obecnie do apelacji D.O. Ribera del Duero.

ENOTURYSTYKA



Turystyka winiarska cieszy się w Kastylii i León gwałtownym wzrostem, opierając się na produkcji wina, gastronomii i działalności kulturalnej oraz usługach związanych bezpośrednio z winem i jego kulturą. Kastylija i León ma więcej miejsc do uprawiania turystyki winiarskiej wysokiej jakości niż jakakolwiek inna hiszpańska wspólnota autonomiczna. Obecnie posiada dziewięć tras wina certyfikowanych przez ACEVIN (Stowarzyszenie Hiszpańskich Miast Produkcujących Wino), wspieranych przez Sekretarza Stanu ds. Turystyki.

Turyści mogą poznać Szlak Winny Arlanza, Szlak Winny Arribes, Szlak Winny Bierzo, Szlak Winny Cigales, Szlak Winny Ribera del Duero, Szlak Winny Rueda, Szlak Winny Sierra de Francia, Szlak Winny Toro i Szlak Winny Zamora.



STRONY TURYSTYKI KULINARNEJ

Turystyka: turismocastillayleon.com

Stowarzyszenie Szefów Kuchni Pieczonej Jagnięciny: asadoresdelechazo.com

Stowarzyszenie Master Chef: maestresdecocina.es

Stowarzyszenie Eurotoques: euro-toques.es

Kongres Gastronomiczny Sorii: congresosoriagastronomica.com

Akademia Gastronomiczna Kastylii i Leónu: gastronomiacyl.com

Turystyka mykologiczna: micocyl.es

Tierra de Sabor: tierradesabor.es

STRONY CERTYFIKOWANYCH WIN (DO):

DO Arlanza: arlanza.org

DO Arribes: doarribes.es

DO Bierzo: crdobierzo.es

DO Cigales: do-cigales.es

DO Ribera del Duero: riberadelduero.es

DO Rueda: dorueda.com

DO León: dotierradeleon.es

DO Toro: dotoro.com

DO Tierra del Vino de Zamora: tierradelvino.net

DO Rioja: riojawine.com

PDO Valles de Benavente: vallesdebenavente.org

PDO Sierras de Salamanca: dosierradesalamanca.es

PDO Cebreros: dopcebreros.com

SZLAKI WINA



ARLANZA: Szlak Wina Arlanza znajduje się na południe od miasta Burgos i na wschód od Palencji i biegnie przez terytoria obu tych prowincji kastylijskich. To 2000 km² z ponad 450 hektarami winnic, rozciągającymi się między środkową i górną doliną Arlanza, pasmem górskim Covarrubias i łąkami wysokogórnymi Cerrato, stanowiącymi ich naturalną ochronę. Produkuje się tu wino z apelacją Arlanza.

info@rutadelvinoarlanza.com
rutadelvinoarlanza.com

ARRIBES: Szlak biegnący między prowincjami Salamanka i Zamora, na granicy z Portugalią, przez tereny z ponad 150 km kanionów rzecznych, od których wziętą swoją nazwę. Nazwa Arribes pochodzi od łacińskich słów „ad ripa”, co oznacza „na brzegu”, gdyż dotyczy brzegów rzeki Duero i jej dopływów. Jest to niezwykle malownicza trasa w obszarze przyrodniczym Arribes del Duero, ogłoszonym Parkiem Przyrody i wchodzącym w skład Rezerwatu Biosfery UNESCO Meseta Ibérica.

hola@rutadelvinoarribes.com
rutadelvinoarribes.com

EL BIERZO: W okręgu Bierzo, na zachód od prowincji León, w otoczeniu dolin graniczących z Galicją i Asturią oraz wzdłuż Drogi św. Jakuba (Camino de Santiago), rozciąga się Szlak Wina Bierzo. Winnice, o wyraźnym rodzinnym charakterze, czekają na gości ze zróżnicowaną ofertą. Znajdzie się tu coś zarówno dla miłośników i znawców wina jak i dla tych, którzy dopiero zaczynają je poznawać, dla miłośników sportu na tonie natury i dla tych, którzy szukają spokoju i wolą odkrywać ogromne dziedzictwo kulturowe.

info@enoturismoenelbierzo.com
bierzoenoturismo.com

CIGALES: Dogodna lokalizacja w regionie Pisuerga Dolna w sercu Kastylii i León oraz łatwy dostęp do miast Valladolid (4 km) i jego lotniska (8 km), Palencji (12 km) oraz autostrady A-62 sprawiają, że Szlak Wina Cigales jest atrakcyjnym miejscem dla turystyki winiarskiej wysokiej jakości, z atrakcjami, które obejmują winnice otwarte dla zwiedzających, a także muzea, gastronomię, przyrodę, miejsca sportu i rekreacji.

info@rutadelvincigales.com
rutadelvincigales.com

RIBERA DEL DUERO: Ribera del Duero rozciąga się w Kastylii i León na 115 km ze wschodu na zachód i 35 km z północy na południe. Pełna uroku kraina, poprzecinana wodami rzeki Duero, pełna winnic i malowniczych łąk zbóż, gdzie najlepsze wino i najwyższej jakości gastronomię uzupełnia niesamowita sztuka, historia i bujna przyroda. Wyjątkowe doświadczenie dla wszystkich odwiedzających ten szlak, którzy każdego roku decydują się na tę nową formę podróży czyli enoturystykę.

info@riberate.com
riberate.com

RUEDA: W sercu Kastylii, gdzie rzeka Duero przecina pola zbóż i zielone winnice, rozciąga się Szlak Wina Rueda, pokonanie którego zapewni nam wiele wrażeń i przeżyć. Żyzna ziemia, obfite plony i smaczna kuchnia, pasja do uprawy winorośli, tradycja i najbardziej awangardowa technologia łączą się, aby zaoferować odwiedzającym wyjątkowe doświadczenia związane z rodzimą odmianą winorośli Verdejo.

info@rutadelvinoderueda.com
rutadelvinoderueda.com

SIERRA DE FRANCIA: Szlak winiarski Sierra de Francia znajduje się w Kastylii i León, w południowej części prowincji Salamanka. Szlak Wina Sierra de Francia oferuje możliwość spaceru wśród winnic, zwiedzania naszych winiarni, degustacji naszych win w połączeniu z pysznymi górnymi produktami, próbowania bogactwa kulinarnego, odkrywania niezliczonych krajobrazów, zagłębiania się w bogate dziedzictwo artystyczne naszych gmin i uczestniczenia w naszych festiwalach i folklorze. To miejsce, gdzie na każdym kroku widać i czuć siłę ziemi i silne poczucie tradycji.

info@rutadelvinosierradefrancia.com
rutadelvinosierradefrancia.com

TORO: Szlak Wina Toro został stworzony z myślą o oferowaniu doznań, które "pozostawiają ślad". To idealny plan na weekendowy wypad za miasto. Odkryj obszar pełen historii, dziedzictwa, kultury i pysznego jedzenia z niesamowitą tradycją wysokiej jakości wina. Początki win z regionu Toro w Zamorze sięgają czasów osadnictwa Rzymian. Podobno wino Toro zostało zabrane na pokład Pinty, gdy statek wyruszał do Indii.

info@rutavinotoro.com
rutavinotoro.com

ZAMORA: Położony nad brzegiem rzeki Duero i przecięty Srebrnym Szlakiem, region Tierra del Vino zajmuje obszar prawie 1800 km², obejmujący czterdzieści sześć gmin w prowincji Salamanka. Poznaj wyjątkowy krajobraz stuletnich winnic i tradycyjnych winiarni, które wciąż pełnią tę samą funkcję, do której zostały zbudowane, otoczone bogactwem dziedzictwa, kultury i tradycji, przyrody oraz utalentowanych, niezależnych rzemieślników.

info@rutavinozamora.com
rutavinozamora.com





ZIEMIA,
GDZIE
WIEDZA JAK
ŚWIĘTOWAC

El Zangarrón Sanzoles. Zamora.

Odwiedź Kastylię i León

Tradycyjne święta i awangardowe festiwale



Wielki Tydzień w Kastylii i León cieszy się ogromnym zainteresowaniem. Mieszkańcy regionu gorliwie uczestniczą w jego obchodach, prowadząc w procesjach rzeźby sakralne i sceny pasyjne o ogromnej wartości historycznej.

W ciągu roku odbywają się liczne imprezy kulturalne i festiwale, które obejmują wszystkie formy sztuki, od muzyki i teatru po taniec, filmy, pokazy magiczne i cyrkowe. Nie możemy też zapomnieć o tradycyjnych festiwalach i świętach każdego miasta i wsi, z których każde ma swój niepowtarzalny charakter.

TRADYCJE WIELKIEGO TYGODNIA

Wielki Tydzień w Kastylii i León to pokaz głęboko zakorzenionych zwyczajów i żarliwej pobożności, zapraszający wszystkich do przeżycia tego intensywnego okresu, odkrycia miast i wsi z innej perspektywy oraz rozkoszowania się lokalną kuchnią i zabytkami.

Wielki Tydzień w Segowii.



W Kastylii i León obchodzi się ponad sto festiwali i świąt o lokalnym, krajowym lub międzynarodowym znaczeniu turystycznym.

WIELKI TYDZIEŃ



Obchody tego święta charakteryzują się ogromną różnorodnością. Powietrze wypełnia się aromatem drewna, liści palmowych i świec. Atmosfera jest uroczysta, wyciszona, wypełniona żarliwością religijną wyczuwalną podczas procesji. Wielki Tydzień w Kastylii i León jest jedną z najgłębiej zakorzenionych

tradycji religijnych i kulturowych przyciągającą tłumy turystów. W miastach takich jak Ávila, León, Medina del Campo, Medina de Rioseco, Palencia, Salamanka, Valladolid i Zamora obchody Wielkiego Tygodnia uznane zostały za wydarzenie o międzynarodowym znaczeniu turystycznym. Żadna inna wspólnota autonomiczna Hiszpanii nie może pochwalić się tyloma wyróżnieniami obchodów tego święta.



Wielki Tydzień w Palencji.

ŚWIĘTA LUDOWE



Dawne tradycje i zwyczaje, które warto kultywować i cieszyć się nimi także teraz. Dożynki, gonitwy byków, odpusty i parady, karnawały i maskarady, średniowieczne turnieje, muzyka i tańce w rytm dulzainy (średniowieczny obój), bębna i innych tradycyjnych oraz współczesnych instrumentów rozbrzmiewają w całym regionie.



Festiwal Las Cantaderas. León.

FESTIWALE



Kastylia i León umiejętnie zachowała najlepsze tradycje swoich świąt ludowych, jednocześnie tworząc nowe wydarzenia i uroczystości, które wypełniają region energią, nowoczesnością i eksplozją kolorów.

W istocie, każdego roku Kastylia i León jest gospodarzem wielkich wydarzeń opartych na różnorodnych tematach, od sztuk dramatycznych po muzykę klasyczną, współczesną i jazzową, a także film, taniec, teatr, lalki i magię. Wiele z tych festiwali może poszczycić się międzynarodową renomą.

NIE TYLKO MUZYKA

Festiwal Sztuki i Kultury Kastylii i León (FACYL) daje przestrzeń na prezentację najróżniejszych dyscyplin artystycznych. Można więc tu obejrzeć pokazy hip hopu, breakdance'u, tańca współczesnego, popisy cyrkowe, spektakle teatralne czy wysłuchać recitali poetyckich.



Przedstawienie podczas imprezy FACYL, na Plaza Mayor w Salamance.



Występ podczas festiwalu Titirimundi. Segowia.

PRZYŁĄCZ SIĘ W MAJU

Festiwal Titirimundi obchodzony jest w maju, wykorzystując wspaniałą pogodę o tej porze roku.

FESTIWAL TEATRU I SZTUKI ULICZNEJ VALLADOLID (TAC)

Co roku w maju ulice Valladolid na kilka dni zamieniają w przestrzeń teatralną i artystyczną, goszcząc zespoły reprezentujące różne kraje świata oraz różne dyscypliny artystyczne.

TITIRIMUNDI



Minęło ponad 30 lat od czasu, gdy w teatrach Segowii odbyła się pierwsza edycja festiwalu Titirimundi, który na nowo tchnął życie w pokryte wcześniej kurzem lalki i marionetki. Od tego czasu, te małe gwiazdy sceny są wydobywane każdej wiosny na światło dzienne, przypominając widzom tę pradawną formę sztuki. Spektakle odbywają się w teatrach, na dziedzińcach i na ulicach miasta. Każda edycja tego wydarzenia przyciąga do Segowii, miasta, wpisanego na listę światowego dziedzictwa UNESCO, ponad 50.000 widzów. Niemałą rolę odgrywa zachwycająca sceneria miejska, stanowiąc idealne tło dla magii teatru lalkowego. Titirimundi stanowi doskonały pretekst do spędzenia bajkowego weekendu w mieście, które jest miejscem najlepiej zachowanego akweduktu z czasów rzymskich.

FESTIWAL SZTUKI FACYL



Międzynarodowy Festiwal Sztuki w Kastylii i León powstał ponad dekadę temu. Wydarzenie obejmuje różne rodzaje sztuki, muzykę, teatr uliczny i taniec. Wszystko we wspaniałej scenerii Salamanki, miasta wpisanego na listę światowego dziedzictwa UNESCO, gdzie budynki w stylu romańskim, gotyckim, renesansowym, barokowym i plateresco stanowią malowniczą oprawę wielu występów i pokazów.

SPÓŁECZNY CHARAKTER CIR&CO

Podczas tego festiwalu ujawnia się bardziej społeczna strona Cyrku. Humor z zabawnym nosem klauna dociera również do osób starszych dzięki społecznemu programowi przedstawień cyrkowych w domach opieki w Ávili.

Z ÁVILI DO WIELKIEGO ŚWIATA

Spektakl stworzony przez młodzież na Spotkania Europejskich Szkół Cyrkowych ma swoją premierę najpierw w Ávili, a następnie pokazywany jest w Cyrku Price w Madrycie. Wyjątkowa okazja dla osób chcących rozpocząć karierę cyrkową.

CIR&CO



Międzynarodowy Festiwal Cyrkowy w Kastylii i León trwa kilka dni, podczas których wystawianych jest ponad sto spektakli. CIR&CO jest wyjątkowy ze względu na sposób, w jaki Ávila każdego roku przyciąga czołowe firmy z krajowej i międzynarodowej sceny. CIR&CO to zaproszenie do odkrywania miasta w niezwykle rozrywkowy sposób. Spaceruj od spektaklu do spektaklu, podziwiaj akrobatykę i spędź naprawdę niezapomniany dzień zwiedzając fascynujące zabytki tego miasta wpisanego na listę światowego dziedzictwa UNESCO.

SEMINCI



To nazwa Międzynarodowego Festiwalu Filmowego w Valladolid. Każdego roku w październiku miasto jest gospodarzem wydarzenia, które stało się jednym z wiodących hiszpańskich międzynarodowych festiwali filmowych. Wyróżnia go spośród innych nakierowanie na kino autorskie i kino niezależne. Forma Festiwalu uległa zmianie na przestrzeni lat. Pierwsza jego edycja w 1956 roku miała miejsce podczas obchodów Wielkiego Tygodnia i nosiła nazwę Tygodnia Kina Religijnego.

Wieczorny występ przed murami miasta Ávila podczas festiwalu Cir&Co.



OBCHODY WIELKIEGO TYGODNIA O MIĘDZYNARODOWYM ZNACZENIU TURYSTYCZNYM

Ávila: juntasemanasanta-avila.com

León: semanasantaleon.org

Medina del Campo: semanasantamedina.es

Medina de Rioseco: semanasantaenrioseco.com

Palencia: semanasantapalencia.com

Salamanka: semanasantasalamanca.es

Valladolid: jcssva.org

Zamora: semanasantadezamora.com

OBCHODY WIELKIEGO TYGODNIA O KRAJOWYM ZNACZENIU TURYSTYCZNYM

Astorga: semanasanta-astorga.com

Burgos: semanasantaburgos.com

Peñafiel: turismopenafiel.es/semana-santa.php

Ponferrada: ponferrada.org

Segowia: semanasantasegovia.com

OBCHODY WIELKIEGO TYGODNIA O REGIONALNYM ZNACZENIU TURYSTYCZNYM

Ágreda: veracruzagreda.es

Aranda de Duero: cofradiasdearanda.es

Bercianos de Aliste: semanasantabercianos.com

El Burgo de Osma: burgodeosma.com

Navaluenga: navaluenga.es

Sahagún: villadesahagun.es/semana-santa

Soria: semanasantadesoria.com

Tordesillas: semanasantatordesillas.es

Toro: toroayto.es

WYDARZENIA KULTURALNE I MIĘDZYNARODOWE FESTIWALE

Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León: fundacionsiglo.es

Międzynarodowy Festiwal Titirimundi w Segowii: titirimundi.es

Cyrk: circocyl.es

Międzynarodowy Festiwal Sztuki w Kastylii i León: facyl-festival.com

Targi teatralne w Kastylii i León: feriadeteatro.es

Międzynarodowy Festiwal „Poczuj magię” w Kastylii i León: leonvivelamagia.es

SEMINCI, Międzynarodowy Festiwal Filmowy w Valladolid: seminci.es

Festiwal Teatru Ulicznego i Sztuki w Valladolid (TAC): tacva.org



PODRÓŻ WGLĄB SIEBIE

Kraina tak rozległa jak Kastylia i León była przez wieki przemierzana przez przedstawicieli różnych narodów i kultur, którzy korzystali ze starożytnych szlaków i traktów pozostawiając tu swój ślad.

DROGA FRANCUSKA

Kilometry historii, tradycji, kultury, sztuki, ale też i wieki działalności na rzecz pielgrzymów, którzy i dziś odgrywają ważną rolę w codziennym życiu mieszkańców miast i miasteczek leżących na szlaku.

DROGA FRANCUSKA



Droga Francuska, ogłoszona przez Radę Europy Pierwszym Europejskim Szlakiem Kulturowym i uznana przez UNESCO za światowe dziedzictwo, jest bez wątpienia jednym z naszych najbardziej znanych i najczęściej uczęszczanych szlaków.

Rozpoczyna się w Roncesvalles (Nawarra), a kończy w Santiago de Compostela. Ponad połowa z jej 750 kilometrów przebiega przez Kastylię i León.

Przechodząc ze wschodu na zachód przez prowincje Burgos, Palencia i León na odcinku niespełna 400 km, pielgrzymi mogą poznać gościnność mieszkańców Kastylii i Leónu, podziwiać niezrównane skarby sztuki, które napotykać na swojej drodze, i zachwycać się nieskażoną różnorodnością krajobrazów. Kastylia i León jest dumna, że stanowi część tego starożytnego szlaku, jednego z wyznaczników tożsamości europejskiej, który na przestrzeni dziejów stanowił kanał komunikacji idei, zwyczajów i doświadczeń.

Pielgrzymi podróżujący Francuskim Szlakiem do Santiago.

SZLAK DUERO



Rzeka Duero jest główną arterią wodną Kastylii i León, przecinając ją ze wschodu na zachód przez prowincje Soria, Burgos, Valladolid, Zamora i Salamanka. Jest to wyjątkowo malowniczy szlak biegnący od jej źródeł w górach Picos de Urbión, poprzez przelęczce i wąwozy parku Arribes, aż do granicy z Portugalią.

Rzeka Duero odegrała ważną rolę w historycznych momentach

Półwyspu. Była linią graniczną w czasach rekonkwisty, kiedy to w miejscowościach leżących u jej brzegów zbudowano wiele zamków, klasztorów i innych ważnych budowli.

Ten szlak wodny kojarzy się ze smaczną i różnorodną kuchnią oraz z unikatową w Hiszpanii ofertą win z chronioną nazwą pochodzenia: Ribera del Duero, Rueda, Toro, Tierras del Vino de Zamora i Arribes. W miejscowości Peñafiel (Valladolid) znajduje się Muzeum Wina, w którym można znaleźć obszerne informacje na temat kultury i tradycji winiarskiej.

SZLAK DUERO

Szlak Duero to jedna z najważniejszych osi kulturowych południowej Europy. To trasa, która daje możliwość podziwiania wspaniałej przyrody będącej ostoją dla dzikich zwierząt.

Rzeka Duero przepływająca przez Zamorę, z młynami wodnymi Cabañales na pierwszym planie.



SREBRNY SZLAK



Trasa ta, przecinająca Kastylię i León na długości 383 km i biegnąca przez prowincje Salamanka, Zamora i Leon, pozwala na poznanie dawnych cywilizacji i epok, które wpłynęły na historię Hiszpanii. Znajdziemy tu ślady z czasów rzymskich, panowania arabskiego, z okresu średniowiecza, renesansu, baroku itd. Począwszy od pasma górskiego Bejar (gdzie zachował się unikatowy w skali Hiszpanii długi fragment dawnej rzymskiej drogi), aż do Puerto de Pajares, mija się jedne z najbardziej spektakularnych miast i miasteczek naszej wspólnoty autonomicznej. Szlak wytyczają kamienie milowe i rzeźbione kamienne kolumny, na których znajdują się inskrypcje nawiązujące do cesarza oraz wskazujące odległości dzielące trasę.

KAROL V

Cesarz wyruszył na pielgrzymkę przez Kastylię i León między 8 października a 10 listopada 1556 roku. Kamienie milowe, które dziś oferują turystom możliwość podziwiania oszalałymi pięknymi miast i krajobrazów, a także ogromne bogactwo kulturowe, znajdujące odzwierciedlenie w tradycjach, legendach, festiwalach i życiu ludzi, którzy je zamieszkują.

SZLAK KAROLA V



Szlak Karola V przebiega przez regiony Kantabrii, Kastylii i León oraz Estremadury.

Odtwarza on trasę Karola V Habsburga jaką pokonał po zejściu na ląd w Laredo w Kantabrii 26 września 1556 roku, aż do końca swoich dni w klasztorze Yuste, gdzie zmarł 21 września 1558 roku.

Król wybrał ziemie Kastylii i León na swoją ostatnią podróż. Dziś ta historyczna trasa jego śladami prowadzi turystów przez 24 miasta i miasteczka tego regionu, odwiedzenie których zajęło królowi 3 miesiące i trzy dni. Odkrycie tych samych miejsc z pewnością okaże się dla zwiedzających porywającą przygodą.

Trasa wiedzie z północy prowincji Burgos na południe od Ávila, przechodząc przez wiele miejscowości w prowincjach Burgos, Palencia, Valladolid, Salamanka i Avila, gdzie cesarz miał okazję osobiście doświadczyć gościnności ze strony miejscowej ludności, zatrzymywał się bowiem nie tylko we wspaniałych pałacach, ale także w skromnych gospodach. Po drodze miał również okazję skosztować pysznych potraw, z których słyną te ziemie.

SZLAK ŚW. TERESY Z ÁVILI



W 2015 roku, w związku z rocznicą 500-lecia urodzin św. Teresy, w Ávila powstało stowarzyszenie miast terezańskich pod nazwą "Śladami św. Teresy z Ávila". Został wytyczony szlak turystyczny i pielgrzymkowy w celu upowszechnienia wiedzy o życiu, dorobku i licznych fundacjach, które ta święta założyła w ciągu swojego życia.

W Kastylii i Leon, Szlak św. Teresy obejmuje 9 miejscowości, w których powołała do życia fundacje. Są to: Ávila – miejsce jej urodzenia, Segowia, Soria, Burgos, Palencia, Valladolid, Medina del Campo, Salamanka i Alba de Tormes, gdzie znajduje się jej grób i kilka relikwii. W niektórych z tych miast znajdują się muzea poświęcone tej światowej sławy świętej. Powstało także kilka dodatkowych tras, m.in. "Od kołyski do grobu", "Szlakiem życia", „Ostatnie miejsca pobytu”, "Pierwsze klasztory" czy "Św. Teresa w miastach światowego Dziedzictwa". Warto przy okazji przypomnieć, że św. Teresa jest założycielką zakonu karmelitanek bosych.

SZLAK ŚW. TERESY Z ÁVILI

Uniwersytet w Salamance przyznał św. Teresie tytuł doktora honoris causa. Było to pierwsze takie wyróżnienie przyznane kobiecie, a miało miejsce, gdy wicerektorem był Miguel de Unamuno.

Duero z punktu widokowego w ogrodach El Espolón. Alba de Tormes, Salamanka.



Śluzy 22, 23 i 24. Odnoga północna. Ribas de Campos. Palencia.

KANAŁ KASTYLIJSKI



To wspaniałe osiągnięcie inżynieryjne, które ciągnie się przez prowincje: Palencia, Burgos i Valladolid, nie jest już wykorzystywane do swojego pierwotnego celu, jakim był transport zboża i innych towarów, ale stało się zachwycającą trasą turystyczną.

Można tu uprawiać różne formy aktywności jak spływy kajakowe, korzystać z pobliskich szlaków konnych, odbywać wycieczki rowerowe i piesze itp. Budowle związane z kanałem: śluzy,

akwedukty, mosty, tamy, nabrzeża i magazyny służące do załadunku i rozładunku towarów, ujawniają całe piękno i harmonię, z jaką zostały zaprojektowane.

Kanał Kastylijski jest długi na 207 kilometrów i ma trzy odnogi: północną, południową i Campos. Odnoga północna zaczyna się w Alar del Rey, a kończy w Ribas de Campos, gdzie zaczyna się odnoga o tej samej nazwie, ciągnąca się aż do Medina de Rioseco. Z kolei odnoga południowa rozpoczyna się w rozwidleniu utworzonym przez odnogę Campos w El Serrón i biegnie aż do miasta Pisuerga w prowincji Valladolid.

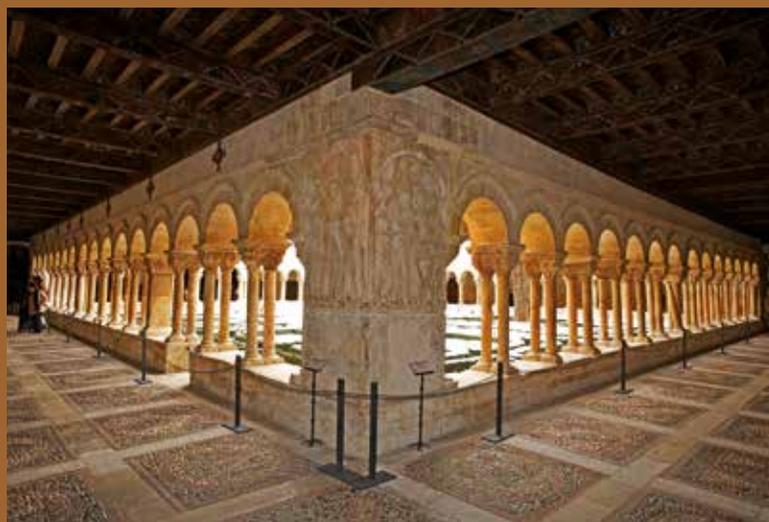
ŚLUZY WZDŁUŻ KANAŁU

Podczas wędrówki wzdłuż kanału turyści mogą napotkać 69 śluz, przez które przepływały barki, i których w pewnym okresie było ponad 300. Dziś wzdłuż Kanału Kastylijskiego można odbyć wiele wycieczek statkami, które wyruszają z Medina de Rioseco (Valladolid), Herrera de Pisuerga lub Fromista (Palencia) i Melgar de Fernamental (Burgos).

PUNKT STRATEGICZNY

Astorga jest strategicznym punktem i miejscem, gdzie krzyżują się dwa szlaki Vía de la Plata i Droga Francuska (Camino Francés). Modernistyczny architekt Antoni Gaudí wniósł tutaj Pałac Biskupów, jedno z trzech dzieł wybudowanych poza Katalonią. Od 1962 roku pałac jest siedzibą muzeum poświęconemu Drodze św. Jakuba (Museo de los Caminos).





Klasztor Santo Domingo de Silos. Burgos.

LITERATURA MISTYCZNA

Jest to jeden z najważniejszych przejawów literackich w historii literatury hiszpańskojęzycznej. W XVI i XVII wieku wydano ponad 3000 książek o tej tematyce.

SZLAK JĘZYKOWY



GLOSAS SILENSES

Santo Domingo de Silos ma bezpośredni związek z historią języka kastylijskiego, ponieważ to tutaj napisano Glosas Silenses, jeden z pierwszych dokumentów napisanych w języku kastylijskim.

W Kastylii i León, znanej jako miejsce narodzin języka hiszpańskiego, znajduje się również Szlak Językowy. Trasa oferuje podróżnikom możliwość poznania kamieni milowych i zabytków związanych z jednym z najważniejszych języków świata.

To wspaniała okazja, by zagłębić się w historię, sztukę i kulturę, odkrywając narodziny i rozwój języka, którym dziś posługuje się ponad 400 milionów ludzi na całym świecie. Valpuesta to pierwszy przystanek na trasie

w Kastylii i León z czterema miejscowościami, których nie można przegapić. Są to: Santo Domingo de Silos, gdzie w klasztorze odkryto Glosas Silenses (pierwsze przykłady pisanego języka kastylijskiego); Valladolid, które jako stolica Imperium Hiszpańskiego odegrało główną rolę w rozpowszechnianiu języka; Salamanka, miasto uniwersyteckie, gdzie w 1492 roku Antonio de Nebrija opublikował pierwszą Gramatykę Języka Hiszpańskiego, i wreszcie Ávila, miejsce narodzin największych mistyków w historii hiszpańskiej literatury św. Teresy z Ávili i św. Jana od Krzyża.

Plaza Mayor, Valladolid.



Brama Alcocer i pomnik Królowej Izabeli, katolickiej monarchini. Arévalo. Ávila.

SZLAK IZABELI



Trasa ta odwiedza miejsca związane z Królową Izabelą I Kastylijską, która urodziła się w 1451 roku w Madrigal de las Altas Torres (Ávila). Po śmierci króla Jana II na tron wstąpił Henryk IV, a Izabela udała się z matką do Arévalo (Ávila). Spory między Izabelą a jej bratem Henrykiem IV doprowadziły do podpisania "Traktatu z Guisando" w El Tiemblo (Ávila), na mocy którego Izabela otrzymała tytuł Księżniczki Asturii.

W 1469 roku księżniczka poślubiła Króla Ferdynanda Aragońskiego w pałacu rodziny Vivero

w Valladolid. Po śmierci Henryka IV w 1474 r. Izabela została ogłoszona w Segowii Królową Kastylii. Jej panowanie okazało się obfitujące w wydarzenia (rekonkwista, ustanowienie hiszpańskiej inkwizycji, odkrycie Nowego Świata, podpisanie pokoju z Portugalią...).

Izabela w trakcie swojego panowania dużo podróżowała po kraju, a wiele z miast w Kastylii i León do dziś zachowało elementy przypominające o jej wizycie (Almazán, Burgos, Zamora, Toro i Villalonso). Pod koniec życia przeniosiła się do Medina del Campo, gdzie zmarła w pałacu królewskim w 1504 roku.

SZLAK IZABELI

Izabela I Kastylijska urodziła się w 1451 roku w pałacu, w którym obecnie mieści się klasztor Nuestra Señora de Gracia w Madrigal de las Altas Torres (Ávila). Cieszy się on popularnością wśród turystów i osób zainteresowanych historią życia tej katolickiej monarchini.

DROGA ŚW. JAKUBA - MADRYCKA



SZLAK MADRYCKI

Pierwsze schronisko dla pielgrzymów na tym fragmencie Drogi św. Jakuba zostało otwarte w Cuenca de Campos (Valladolid) podczas Roku Świętego 1999.

Droga Madrycka rozpoczyna się w stolicy Hiszpanii i przekracza granicę Kastylii i León przez przełęcz Fuenfria, po czym przebiega przez płaskowyż Segowii, pośród łąk i zbóż prowincji Valladolid i w końcu łączy się z Drogą Francuską w Sahagun, w prowincji León. To prawdziwie zapierająca dech w piersiach

sceneria, która z pewnością zaskoczy i zachwyci pielgrzymów, będąca świetną alternatywą w stosunku do głównych szlaków.

Cały odcinek Drogi Madryckiej od stolicy Hiszpanii do Sahagun, gdzie łączy się z Drogą Francuską, liczy 325,3 km, z czego 241,5 km przebiega w Kastylii i León. Ci, którzy podążają tą trasą, zanim dotrą do tradycyjnego szlaku, a zaczyna się on w Roncesvalles lub Somport, natkną się na odcinki drogi z nawierzchnią z czasów rzymskich.

SZLAK CYDA



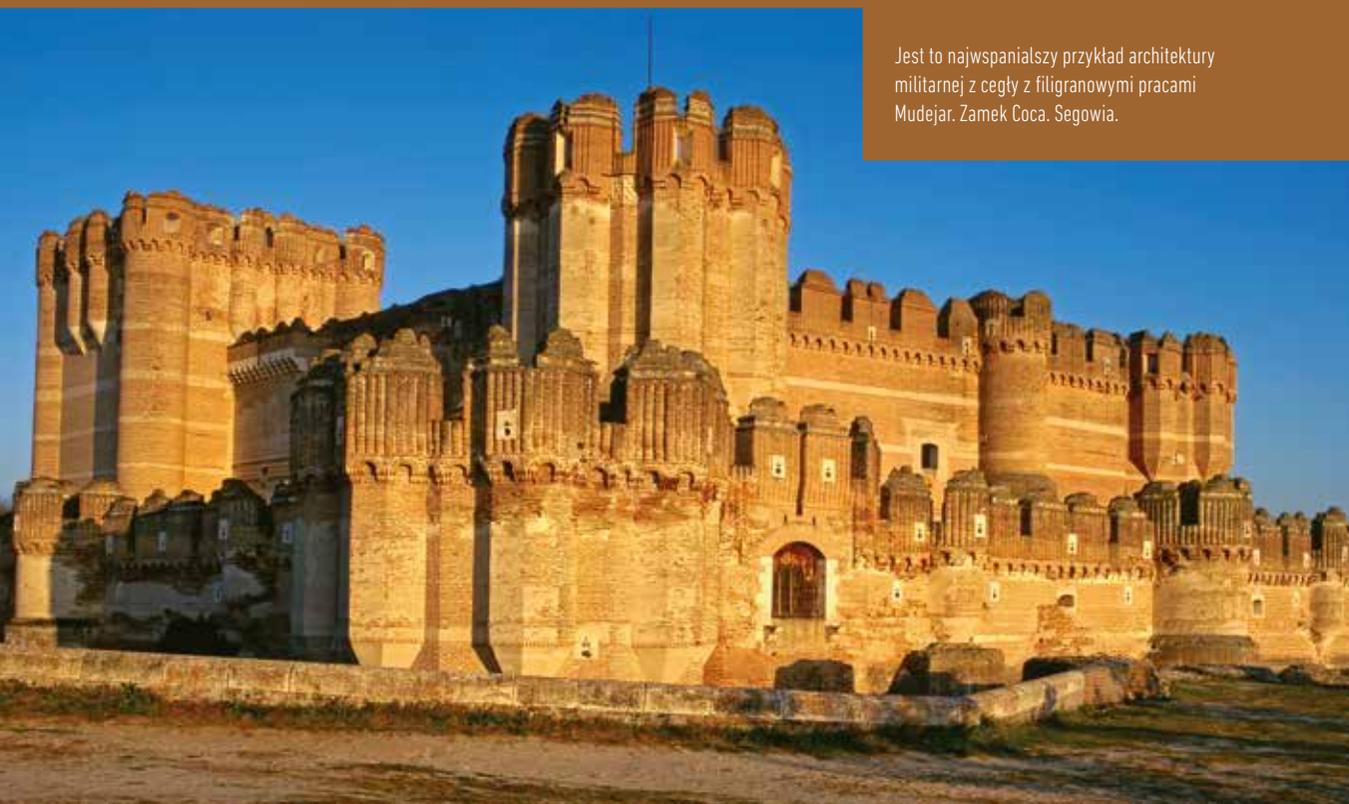
Trasa ta odtwarza przebytą drogę rycerza Rodriga Diaz de Vivara udającego się na wygnanie decyzją króla Alfonsa VI w XI wieku. Legenda i historia przenikają się na szlaku przecinającym prowincje Burgos i Soria, podążającym śladami wojownika, którego losy opisuje słynny Poemat o Cydzie. Cyd mijają podczas swojej wędrówki miasta i wioski, zamki i twierdze, kościoły i klasztory, które stoją do dziś, przesiąknięte średniowieczną atmosferą, która towarzyszyła temu kastylijskiemu bohaterowi. Zamora odegrała również rolę w życiu Cyda, o czym mówią różne fragmenty poematu.

POEMAT O CYDZIE

Od samego początku trasa ta jest tradycyjnie utożsamiana z podróżą Cyda opowiedzianą w poemacie, który jest głównym źródłem informacji wykorzystywanym przy projektowaniu poszczególnych etapów tego szlaku.



Łuk podkowiasty na zamku Gormaz, Soria.



Jest to najwspanialszy przykład architektury militarnej z cegły z filigranowymi pracami Mudejar. Zamek Coca, Segowia.



PRZYDATNE STRONY INTERNETOWE:

DROGA FRANCUSKA

Droga św. Jakuba w Kastylii i León:

turismocastillayleon.com/en/art-culture-heritage/great-routes/way-saint-james

Hiszpańska Federacja Stowarzyszeń Przyjaciół Drogi św. Jakuba:

caminosantiago.org

Droga Francuska (stowarzyszenia przyjaciół Drogi św. Jakuba):

Burgos: caminosantiagoburgos.com

Palencia: bibliotecajacobeabea.org

Pulchra Leonina: caminosantiagoleon.es

Astorga i okolice: caminodesantiagoastorga.com

El Bierzo: amigoscaminoberzo.org

SREBRNY SZLAK

Stowarzyszenie Srebrnego Szlaku w Salamance:

salamancaenlaviadelaplata.es

DROGA MADRYCKA

Stowarzyszenie Szlaku Pielgrzymów do Santiago w Segowii:

caminodesantiagoensegovia.es

Valladolid i prowincja, AJOVA - Stowarzyszenie Szlaku Pielgrzymów do Santiago w Valladolid:

ajova.es

GŁÓWNE SZLAKI

Szlak rzeki Duero:

rutadelduero.es

Srebrny Szlak:

rutadelaplata.com

Szlak Karola V:

itineracarolusv.eu

turismocastillayleon.com/es/arte-cultura-patrimonio/grandes-rutas/ruta-carlos-v

Szlak św. Teresy:

delacunaalsepulcro.es

turismocastillayleon.com/es/servicios/videteca/ruta-teresiana-castilla-leon

Kanał Kastylijski:

canaldecastilla.org

Fundacja Szlak Języka Kastylijskiego:

caminodelalengua.com

Szlak Cyda:

caminodelcid.org

Szlak Izabeli:

turismocastillayleon.com/es/arte-cultura-patrimonio/grandes-rutas/ruta-isabel

WSPANIAŁE MIEJSCA NA WYDARZENIA



Centrum Kongresowo-Wystawowe
Kastylii i Leónu. Salamanka.

TURYSTYKA BIZNESOWA



Kastylia i León jest idealnym miejscem na zorganizowanie konferencji, targów, imprezy firmowej lub wyjazdu integracyjnego. Jest doskonale skomunikowana z resztą Hiszpanii dzięki czterem lotniskom, rozbudowanej sieci kolei dużych prędkości i nowoczesnym autostradom, ale także może pochwalić się dużą liczbą obiektów, jak np. centra kongresowe, audytoria, sale wystawowe, teatry, hale targowe. Jest w stanie zapewnić wszelkiego rodzaju usługi towarzyszące typu catering, transport, tłumacze, spektakle itp.

Wraz z wysokiej jakości ofertą hotelową i restauracyjną, region jest w stanie sprostać wszelkiego rodzaju wymaganiom i oczekiwaniom klientów.

Główna fasada Centrum Kultury
Miguela Delibes. Valladolid.

Kastylia i León szczyci się ogromnym bogactwem kulturowym, historycznym, przyrodniczym i kulinarnym, dlatego też pragnie zaoferować gościom i delegatom kongresowym dodatkowe propozycje spędzenia czasu, by mogli uatrakcyjnić swoje sesje robocze wizytami w muzeach, zwiedzaniem zabytków, poznaniem

lokalnej kuchni i degustacjami wina w winnicach (bodegach), wycieczkami poza miasto, itd.

Główne miasta Kastylii i León oferują infrastrukturę publiczną i prywatną, jak również biura kongresowe, które dostarczą wszelkich informacji niezbędnych do zorganizowania dowolnego wydarzenia.



Wejście do Muzeum
Ewolucji Człowieka.

Odwiedź Kastylię i León



Inne atrakcje

Położenie geograficzne regionu, doskonałe skomunikowanie z resztą Hiszpanii oraz atrakcyjna oferta turystyczna każdej z prowincji sprawiają, że nasza wspólnota autonomiczna stanowi doskonale miejsce dla turystyki biznesowej (MICE).

SZEROKI WYBÓR

Kastylia i León może poszczycić się różnorodnością obiektów do organizacji dużych wydarzeń. Centra kongresowe, audytoria, niecodzienne miejsca, hotele, klasztory, winnice, uniwersytety, ośrodki wiejskie, zamki lub inne nietypowe lokalizacje odróżniają ten region od innych.



Miasta Salamanka (powyżej) i Valladolid (po prawej) to dwa ulubione miejsca turystyki językowej w naszej wspólnocie autonomicznej.

TURYSTYKA JĘZYKOWA



Hiszpański jest drugim najczęściej używanym językiem na świecie i coraz więcej osób wykazuje zainteresowanie jego nauką. Prężne stosunki handlowe z Ameryką Środkową i Południową są jednym z powodów, dla których uważa się, że znajomość tego języka daje doskonałe możliwości rozwojowe dla biznesu. Nauka hiszpańskiego w Hiszpanii daje wszystkie niezbędne gwarancje, ale ci, którzy szukają sprawdzonej

jakości powinni poszukać kursu w miejscu narodzin języka hiszpańskiego. Na naszym terenie znajdują się cztery prestiżowe uniwersytety publiczne i ponad dwadzieścia szkół języka hiszpańskiego dla obcokrajowców, z których wszystkie posiadają znak certyfikacji Instytutu Cervantesa. Nauka hiszpańskiego w Kastylii i León jest zatem gwarancją opanowania języka kastylijskiego w jego prestiżowym wariantcie w regionie, który był świadkiem narodzin i późniejszej ewolucji tego wspaniałego języka.



WSPÓŁPRACA

W 2006 roku nasza wspólnota autonomiczna podjęła projekt współpracy z Instytutem Cervantesa. Junta de Castilla y León podpisała z Instytutem umowę ramową, która stworzyła podstawy dla Planu Języka Hiszpańskiego dla obcokrajowców, pionierskiej inicjatywy w tej dziedzinie.

TURYSTYKA ZAKUPOWA



Kastylia i León charakteryzuje się nowoczesnym i dynamicznym społeczeństwem, które jest otwarte na świat. Jest to również idealny cel turystyki zakupowej. W różnych prowincjach znaleźć można małe sklepy i butikiki, a także warsztaty rzemiosła. Turystyka zakupowa w regionie skupia się w szczególności na nabywaniu wyrobów

rękodzielniczych, w tym ceramiki, galanterii skórzanej, tekstyliów, biżuterii lub haftów.

Odwiedzającym Kastylię i León zaleca się jednak również zakup lokalnych produktów spożywczych, począwszy od wyśmienitych i wysoko cenionych win i likierów o chronionej nazwie pochodzenia, po wędliny, sery, konserwy, leśne grzyby, słodczyce ciasta, rośliny strączkowe, itp.



Garncarz w swoim warsztacie.



STRONY INTERNETOWE MICE

turismocastillayleon.com/en/mice

Biuro Konwencji w Ávili: avilaturismo.com/es/7recursos/convention-bureau

Biuro Konwencji w Burgos: congresosburgos.com

Biuro Konwencji w León: leon.es

Biuro Konwencji w Salamance: salamancaconventionbureau.com

Biuro Konwencji w Segowii: segoviacongresos.turismodesegovia.com

Biuro Konwencji w Valladolid: info.valladolid.es/we-congresos-y-reuniones/congresos-y-reuniones

Biuro Konwencji w Zamorze: zamora.es

STRONY TURYSTYKI JĘZYKOWEJ I NAUKI JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO

ele.jcyl.es

STRONY INTERNETOWE DOT. RZEMIOSŁA

Federacja Izb Rzemieślniczych w Kastylii i León: foacal.org

Centrum Rzemiosła Kastylii i León: cearcacal.com

Portal Rzemiosła Kastylii i León: artesanianajcyl.es



CASTILLA Y LEÓN

es vida



turismocastillayleon.com



[castillayleonesvida](https://www.facebook.com/castillayleonesvida)
[visitcastillayleon](https://www.facebook.com/visitcastillayleon)



[cylesvida](https://twitter.com/cylesvida)



[cylesvida](https://www.instagram.com/cylesvida)



**Junta de
Castilla y León**